

PRIMA DIE DE ISCOLA IN TONARA de Francesca Dessì

Primu premiu - Versos in tonaresu

Marca “lo faro” unu bullu e sabone
apetiganno tzirifodde e ludu
calo a mi samunare fatze e tzugu
a s’abbeveratoriu in su grifone

Sa die est fritta e fritta s’abba puru
ma limpia a iscola chergio annare
po imparare a iscriere, e a contare
chime francos invece de un’iscudu

Iscutulanno finzas a iscola
prenu ‘e brasa unu botto istampau
cun sa maniga longa ‘e filuferru

In su bangu tremenno sola sola
su maistu hapo assimigiau
a unu tiaulu essiu dae s’ifferru.

Paret friscu e nou su modu de contare sa prima intrada
in iscola chi Frantzisca Dessì ammentat in sos versos
de *Prima die de iscola in Tonara*: unu modu veridadosu
e sincheru, atesu dae sas durcuras de fiaca chi solen
bestire custos ammentos pro cherrer cumpiàghere non
s’ischit a chie, mudende sa veridade.

A BABBU de Raimonda Sau

Segunnu premiu - Versos in tonaresu

Sa berrit'apiccau as a su tzou
fininno ses s'ierru in su foggile
morind'e frittu dae s'impuddile
pippiu pittiu ses torra de nou;

t'amentas solu de pasch'e abriale
canno ponias un'estire nou,
de turrone e durtzes unu mou
e de amigos prenu su cortile.

Torrau innocente chentza jogu
non ischis prus cun chie foeddare,
is pippios si fuin de su fogu

i mannos tenent'atter'e pentzare:
como prus non perdes sa passentzia,
tottu bies cun indifferentzia.

Nachi sos betzos torran a pitzinnos - si podet dare chi siat
pro custu chi su ninnidu e s'atitidu sun duos càntigos chi
s'assimizan meda - che frades copiolos. Remunda Sau
intregat a su babbu unu sonete in su cale lu descriet
comente resinnadu a su tempus chi colat, che-i sa fiza chi
lu cantat, ca cun su tempus non bi podet niunu.

CONZILLU A UN'AMIGU de Carmelo Erminio Sau

Signalada - Versos in tonaresu

Su tempus de su gosu est accabau,
Toccat a tenner solu passienzia

Ibetanno de Cristos sa clemenzia
Po poder gasi biere ogni annu
Rinnovada sa vida chenza dannu
Tenenno in mente su tempus passau.

Bivere in armonia su presente,
chenza penzare a sa mala sorte
o a sa trista idea de sa morte,
deves, po ti mantener'in salute
e iscoberrer ca cussa virtude
frisca e sana ti chistit sa mente.

No abarres a ne tenner gana:
cricca s'errisu in dogni momentu
si no issu si nn'annat cun su entu
e ddas in finis a criccar'invanu
po chi froriu siat su eranu
e siat frisca s'abba in sa funtana.

Istanne certu asi sa tristura
Allargu de seguru at abarrare
Ca non ti trobat tempus de penzare
A tott'is tribulias de sa vida
C'abortas faent perder sa partida
Canno s'istrada ti paret segura

"Nammi, comente amosto su sorrisu
Canno chi porto in su coro su prantu?
Sol'e perdiu m'intenno in s'aguantu
De sa delusion'e custa fida
Chi a da biver'est un'attrivida:
istanne certu no est paradisu.

E cann'at arribare sa etzesa
Cun sa conca ne asi ne deosi
Po curpa de s'arteriscleròsi:
tanno si m'as a bier'errieno
e su momentu a pustisi pragnenno
chenz'arre tentu tortu ne offesa. "

ISPASSIANO de Maria Giovanna Carboni

Signalada - Versos in tonaresu

Annoiada , a ispassu in Toneri
a bellu a bellu cun su camminare,
a furriu mi pogno a cardiare
inue fiat de Chiccotto su tzilleri.

Su gielu, intenniau de rondinellas,
che a manca e a dritta bolanno
si pigant e attobiant giostranno
e de tziulos ne prenent is carrellas.

Mi setzo e cumenzo ammentare
is tempos de sa mia pitzinnia,
canno a iscola annaia in custa via
prima e segunna classe elementare.

Bessiant finzas is de Taliseri
e de sa maista fiat sa dimora,
cumenzaia semper a bonora
e de astas ne prenià su paperi.

Fiat longa e pesante sa lezione,
e non podia bettare foeddu,
in foras, su boboi nieddu
m'ibettaiat a sa ricreazione.

In su proine pronta sa casella,
i buttones e sa biglia colorada,
su pallone a brincos in calada
ed eo in fattu comente gazèlla.

A pe de sa manu in su girotundu
su sordaeddu annaiat a gherrare
e is canes, po su tzipone, a cassare.
Custu fiat de is pipios su mundu!

In fila indiana fiat su carrattone,
bastaia accappiare sa catena
e derettu pronta s'altalena,
ma a s'orroda faia attenzione.

Arregodo i battero mullones
su chi si liberaiat a occupare,
su sedatzeddu erettu a giogare,
mascos e feminas senza distinzione.

Sa buttega de Lisa, a duos passos,
sa cingomma sa prima de comperare,
sa macchinetta mi pragiat a girare
chi in bussacca uggia deghe francos.

Mi nd'ischidat da su meu sognare
una tzintzula, prisonera in cantina,

e comente punta da un' ispina
su gielu is ogos torrant a mirare.

Su filu de sa currente prenu, prenu,
silenziosas pro no mi disturbare,
i rondinellas inteno murmurare:
tegnaus a mente custu logu amenu!

A mimi nant "seus migranno,
passaus s'hierru in ateru logu;
bie non est prus unu giogu,
nos sa vida da passaus giranno,
giranno logos po poder campare
e torrare a su niu a Milanu,
s'incras attobiaus a mignanu
e intantu procuraus ite papare"

E deo "chi a su niu torrais in beranu
e de mi salutare teneis nostalgia
benie a mi cricare in Lombardia,
gasi s'attobiu non est istau vanu.

Adios a nos biere ateros annos,
cras su mare teneis de giumpare
e meda a largu su logu de annare,
pauasae; lassae, po oe, is affannos"

Mi ne peso, seo betza, s'ischina!
in custa istrada chi est in Toneri,
non prus de Chicchetto su tzilleri,
como, sa pratza est de Modestina.

POBERU de Francesco Noli

Signalada - Versos in tonaresu

Poberu, su foeddu est med'antigu
Coment'antiga est sa poberesa,
chie no n'ha connotu de ricchessa
a s'erricu est aversariu e nemigu.

E poberos de medas calidade(s)
ne du hada, e dos descrio a modu meu,
chie ricchessa non d'ha giau Deu
cussu est prenu de miseridade.

Est poberu chie no had'omo e no ha lettu
ne inare, e cosa po pappare,
no ischit mancu inue si croccare
ca de suo non tenede unu trettu.

Est poberesa a esser dionestu
e poberesa puru est a furare,
poberu est chie non chelede istimare
ca su gerbeddu ugget chena sestu.

Poberu est cuddu chi no ha rispettu,
de s'atteru, òmine che a issu,
ca had in conca su pallinu fissu
de faer male, a nemos had affettu.

Chi unu est'in bisognu e non d'aggiudas
e ses poberu tanno 'e caridade,
e chi ses farzu senza beridade
de errichessa zertu non ti mudasa.

Pobera est sa femina chi su figiu
partòrit, e a s'aliga du fuliada,
poberu est chie a s'atteru ignuliada
d'esser'erricu no had' assimiggiu.

Poberu meda est su chi non s'isprigada
in issu ettottu, po si render contu
ca est'in tortu, malu e puru tontu,
che ignorante a s'atteru pigada.

Poberu puru est su chi est illusu,
poberidade giada onnia vizio,
chie pr'offennere, malu giàt giudiziu
e chi' de s'indifesu si had' abbusu.

Chie meritat lode e non si d'hasa
e s'errichessa tua non si reggede,
chi unu custas cosas non curreggede
poberu had' a campare oe e crasa.

SA VIRTUDE TRUNCADA de Francesco Floris

Signalada - Versos in tonaresu

Cale ada essere su prus bellu omaggiu
chi sa natura ha giàu a Tonara,
in prus de su ridente paesaggiu?

penso, un'omine de virtude rara,
chi ha buffau abba 'e s'Ipocrene
de cudda cristallina pura e crara.

dignu amigu d'Eratu e Melpomene,
de Tersicore, Pollinia e Talia,
ma tottu sa musa creffiu dd'ha bene.

s'est distintu in sa sarda poesia,
e po chent'annos sempere prus forte,
mancari siat mortu in giovania.

a bintinoe, una crudele morte,
canno fu' gianno is fruttos prus bellos,
dd'est toccada cussa mala sorte.

ma Flora a issu ada apertu is cancellos,
dd'hat collocau in mesu 'e i mannos,
coronau de laru e de gravellos.

ma poite oh natura, tale ingannos?
po cussu mancu nosi dd'esses giàu,
po soffrire e morire in birdes pannos.

però, su pagu iscrittu chi hat lassau,
onore e fama dd'hat giàu sempere prusu,
ca fiat de mannu talentu dottau.

Tonara perla 'e su Cabesusu,
tue has tentu manna sa fortuna,
ma sa fortuna poi hat fattu abusu;

girada s'est a trottu tottin'una,
de faet dannu mannu non s'incurada,
lassanosi che notte senza luna.

sa cosa bella a longu non durada,
però sa sorte cantu est crudele,
prima ddu ada e in pagu ne ddu furada.

fit decrettau... ma no si ponet fele,
si fu' urau degannos ancora,
prodotto haiat prelibbau mele.

ma naschire un'atera aurora,
me in custos serragos d'Ennargentu,
ibetanno gi seus dae ora.

ma deo su matessi seo cuntentu,
ca podeusu arzare arta s'insigna,
po ddu tennere tottus in amentu.

in custa tonaresa terra digna,
logu friscu, amenu e de recreu,
naschiu e mortu est Peppinu Mereu
unu 'eis prus mannos de Sardigna.

LIBERTADE... de Giovanni Piga

Primu premiu - Versos liberos

In sa coda 'e s'intrighinu
chilliau
dae su lamentu 'e unu sole barju
chi s'arrendet, istraccu
a sas fiaccas faddinas de su sero
ti pesso:
Tue
e
dego
intro una nue 'e luche 'e bambache,
che pessamentu suspesos
in su bantzicu modde 'e unu respiru...
pendulande,
che pipiristas de luna
punterande ocros arbos
sos arrastos mustrencos
de sa notte
imbeniente...
Dego
e
tue...
a cabaddu 'e toccheddos de frina,
in andalas d'impuddiles isortos,
Inube jocularu
si nche pesat su sole
ispalattande s'aghidu 'e sa die
a grinas de durcura
pro dare apentu a terras de isporu...
Tue
e
dego...
a manu tenta...
orminande arrastos de corazu
in cussorjas pistadas
dae irgràrios de corbos
dae sùrbiles maliches irguttadas ...
Sàmbene ruju, ànima bianca...
Frades meos isettan,
pissichios
chin su coro sangrau
sos pessos attravaos,
gramuzande tristia
in ruches
...de mudesa
fortzada...

Paren versos de dolu chene ispera, custos de *Libertade*, istérridos in limbazu nugoresu contivizosu de sa tradissione e irrichidu dae paritzos assimizos diligos. Ma finas s'ermosura de su logu podet cumpàrrere chene podere perunu a illebiare sa tristura de su poeta "chin su coro sangrau". Est custa un'ateruna proa de sa validoria de Juane Piga, unu testimonia chi mustrat finas s'aficu sou sighidu in s'andera de sos annos a si carignare sa limba de jajos e bisajos.

COMU COLBI DI MARI de Gianfranco Garrucciu

Segunnu premiu - Versos liberos

Colbi di mari
infàtt'a lu bastimentu
a urruli si calani
in cilca di pruenda.
L'unda sciumosa
n 'aggala gjugna bè
di lu ch'avanza 'nnuttili
a la ciulma.
E si bitticcani furiosi
illi malcati griffi
undi la carri è dilica
ed è via
chi li sfidiati crami
so di la fami
rasgioni a no murì.
Di cantu dura, spotticu
fu 'iaggju
tra middi boli
campati in malpassà
tantu s'attendi
chi in chissa bianca scia
bundanti s'abblumia
la pastura...
sì ch'è disiciu 'anu
è disisperu...
Gali so li carreri mei
in chistu tempu
undi v'à nai dorati
a attraissalli
chi a lu passà
no lacani illa scia
che caravudduli solu
o pocu d'accuddì...
e comu colbi di mari
l'omini
ani 'ani boli
e innuttili dirrami..
li crami. so
d'antica fami!

In *Comu colbi di mari*, Gianfranco Garrucciu fràigat unu suspu in su cale sos caos chi si brigan pro su màndigu subra sas undas de su mare sun che-i sos ómines etotu, semper in gherra pro chistiones de importu e finas pro vanidades chi isvanessin che néula. Bonu e bene cumpridu su contivizu de su limbazu gadduresu.

CUSTA VIDA de Salvatore Frau

Signalada - Versos liberos

...certu ca bivo...!?
Una vida appiccada
che aragnol'in sa cresura,
post'a sa mira
in s'oru 'e unu tremen'iffunnau.
Medas bucones argos,
aspidos che velenu
ingurtios a mala gana:
gosi est orromulanno
custa vida mia,
oros oros de su disisperu.
Prus e prusu disisperu
cumpagnu meu,
semper cun mimi, oramai,
cun is battiles bentulaos
in notte de istragentu,
a trodulos bie Trebidargiu
in costones nodosos d' Ennargentu.
Pagos bucones durces,
disigiaos e a gustu,
solu po unu friu,
unu istrale de sole
in mesu 'e un'istrasura.
Bella vida.., custa...!!
Onnia die una gherra!
Asi ne passant is oras;
e deo semper ammuntono
dies e meses e annos
fin'a cann'at arribare
tempus e log'ube firmare.

CORU A IMPRESTIDU de Teresa Piredda Paoloni

Signalada - Versos liberos

Seu sola
mamai
a fueddai de tui
cun su chi asi lassau...
totu fragat de lau e dinnidàdi ofendia.
l'a bolli i-sparessi"
serrai
de prèssi
cust'apomentu
po non bivi" su trumentu
chi su pentzamentu 'e tui
m'annùit torra
i' venas de sa menti.

Mi se' arrendia...

Proit a bentu e deu cantu
ma sa 'oxi
est fogu a i-stesiadura
in sa friscura de sa temporàda istia.
Est tocàda a mimi
sa dronnidesa e-i sa maxia
de i-stesiai su dolori e pratzìri
in seti partis
su chi no at a srebìri
po t'arregodai...

Un 'orta m'asi nau:

*"Sa vida
est una manta fat 'a nùu"*
e po chi su coru m'èssit aguantau
apu pigau a imprétidu
su tùu

IN S 'APPOSENTU MUDU de Tetta Becciu

Signalada - Versos liberos

In s 'apposentu mudu
rundana
sos pessos cansidos
in sos roccalzos de sa notte
in sa chirca isporada
'e unu portu 'e lughe...
ma s 'iscuru avanzat...
s 'acculziat minettosu

a bemidas
l'intendo ch 'arrivit toppi toppi
che unu coro etzu feridu.

E deo...
che anima naufragada
in d 'una traschia 'e rosas allizzadas
so che semene ruttu in sa rocca!

In s 'apposentu mudu...
sa solidale pesat che tronu!.

S 'istripittu 'e sos passos
istraccos
asculto, tremende...
e su lamentu 'e su tempus
ch 'isbentat
in sos litos de s 'anima.

Cun su coro
chi brujat de ispera,
in coa a isteddos assolados
isetto
nottes pius giaras ...
pro inettare ancora
alenos d 'arborinos serenos.

LA SERA ACCINDÌAMI LA RADIO de Giuseppe Tiroto

Signalada - Versos liberos

Candu l'inverru zuccava
a li pultetti li seri ci scaldiani lu cori.
I la banca sprudadda làpisi,
quaderni e sussidiari di criadduri
allimmiddi di dumani,
mamma cusgìa, babbu ammisciava
fummu e pinsamenti a tu di la ciminea,
brusgiavani li trunchi, brusgiavani
li dî, scuntipiggiaddi
e, pa' noi tre piccinneddi, sireni.
A li setti s'accindìa
la radio, luminosa e bianchisgina
che farina in mezzu mesa,
mamma sughìa da un pezzu un radiodramma,
babbu ad asittà lu Gazzettinu, primma
di culcassi più o mancu cuntentu
si mittìa o no mittìa eva lu tempu
ad ingraiddà affichi e bisidolci.

Dabboi la radio divintava mea.
Un viaghju, un sonniu
a cavaddu di la freccia ruia
chi accindìa la notti
di mondi scunnisciuddi.
London, Paris, New York, Moscow, Madrid,
galuppava la frecciaredda, galuppava la fantasia
rigalèndimi micchi di parauli mai intesi,
ingraugli di linghi mistiriosi
cantu mittagni e armuniosi
cumentì sa essè la radio a di notti.

Ghindavu, ghindavu la roddaredda,
wuàà, èèèè, whiii, òòò, woùù,
e la freccia brincava, brincava
cumentì un griddu accindendi
stazioni e fantasii, cumentì un trenu
a di notti, cumentì la prummissa di un rigalu,
wuàà, èèèè, whiii, òòò, woùù,
parauli e soni, musica, vessi
e sensazioni rimusi in chissi
dì palduddi ma mai dimintigaddi.

ISPERAS de Antonio Maria Fadda

Primu premiu - Versos in rima

Cand'est chi duncas b'amus a pensare
a cussos frades nostros ismarridos
chi pérdidos afetos e sentidos
s'afidant a sas undas de su mare
cun s'ispera de poder aprodare
a litos dae sempre abramidos!

Cherent lassare una vida 'e cane
gàrriga de afannu e disisperu,
mentres ch'a nois non nos paret beru
chi pro toccare unu mossu 'e pane
si potat arriscare de abberu
de adescare carchi pischecane.

Issos no ant de perder, sos iscuros!
Si abbarrant in terra e logu issoro,
inue no ant gradu ne decoro
ne de sa vida si sentint siguros
pro gulpa de cainos chena coro,
ogni momentu a morrer sunt maduros.

Gai si tucant sos disisperados
cun su coro imbutidu de dolore
e de piantu e de malumore
pro sos afetos apena lassados,
e non los frimmat mancu su timore
de poder morrer in mare annegados.

Si ant fortuna de leare aprodu,
in carchi terra nostra disizada,
agatant acuglièntzia forzada
cun abba minerale e bonu modu,
e poi sighit sa rimpatriada
a isolver de pratigas su nodu.

Ma pro nois est custu su dovere:
rispetare sas leges in vigore!
Lis damus pane e abba chena amore
e suportamus chena piaghère,
apende intro 'e coro su terrore
chi nos procurent carchi dispiaghère.

Chi siant fijos de deus minore
chena dirittu de umanidade
o de connoscher sa felitzidade
chi podet dare un'atu de amore!
Si atzetamus custa veridade
sa cara si nos tingat de rujore!

Sas sestinas de *Isperas* tratan de una chistione dolorosa e mala a isòlvere de sos annos Duamiza in s'Europa chi s'acherat a su mare Mediterràneu: sos disisperados fijos de unu "deus minore" chi nd'imbatin a sas cussorzas nostras in chirca de mezeru pro sa vida insoro. In versos logudoresos chi possedin s'andanta lébia de sa tradissione, Ninu Fadda congruit isperende chi nessi su rujore de sa 'irgonza nos tingat sa cara cando meledamus a su chi no amus operadu a prou de custos iscuros.

IT'EST POESIA de Franco Piga

Tertzu premiu - Versos in rima

Si mi preguntas it'est poesia,
ti la poto mustrare in chentu modos,
che barcas ch'an tocadu sos aprodos
e pasidas si ninnan in su portu,
poi chi l'an finidu su trasportu
in su mare de dolu e allegria.

Ti nde poto mustrare sos colores
proende a nde cumprender sa fatura,
puite che miraculu 'e natura
si mustrat solu in s'anima e sa mente,
chi tocat e, carignat caramente,
cando a issas cuntzedit sos favores.

In bella forma, diligos cuntzetos
assentat, pro chi sian arribbados,
a unu a unu, bene seberados
a cumponner noales melodias,
o naran cun amore sas majias
de sos ammentos bios e cuncretos.

E pag'ateru creo de ischire,
ma, cand'est personale s'argumentu,
isco ch'est de sa mente s'istrumentu
e cun amore cheret manizadu,
cando ogni versu benit delegadu
pro totu cunfidare e cumpatire.

Est pro cussu ch'isculto e so atentu
puite sempre agato cosa noa
in chie cun sas rimas faghet proa,
de mustrare ogn'intimu segretu,
un'anima e unu coro completu
chi tenet in su narrere ardimentu.

A boltas est piantu o malumore,
o est risu, cun briu e cuntentesa,
nende de gioventude o de 'etzesa,
poninde in campu ogni sentimentu
chi si mustrat e, nobile est intentu,
regalende pauraulas de amore.

Sestinas rimadas in rughe, custas de Franco Piga,
in s'argumentu chene edade de sa poesia: ite podet
esser e comente naschet. Pro su poeta 'e Romana
sa poesia cheret narrer innanti de totu una peràula
ammajada ebbia: amore. Sun ses istrofas chi faghen
a bider su mezeru sighidu e seguru chi custu poeta
est reséssidu a tânghere in sos pagos annos de
intregu a custa passione sua.

CANDO de Giangavino Vasco

Signalada - Versos in rima

Sempre più attesu est s'oriente,
ube s'albòre at bidu custa vida;
sa menzus muta como ch'est fuida,
su tempus l'at ingulta in su passadu.
E chirco su chi m'apo ismentigadu,
in mesu 'e sos fastizos de sa mente.

E bio chi s'atzendet in su coro
sa lughe de sa mia pitzinnìa,
cando tenia tottu e nudda ischià
de su piantu chi sighit su risu;
cando bi fin inferru e paradisu;
cando po mamma fia prenda 'e oro.

Cando su sole m'accumpanzaiat,
in camineras longas, a su chelu,
fattu 'e su primu amore, cun s'anelu
de' cussos primos tòcchidos de coro.
Cando sa vida, tott' 'estida 'e oro,
solu sas dies bonas mustraiat.

Ma cussos benes chi tenia tando,
ch'in pagu logu deo regollia,
inghiriadu solu 'e armonia,
cherio ischire inube sun finidos;
sun in su tempus issos isvanidos
e su puite ancora mi dimando.

Cando sos annos colan e si creschet,
cumparet, custu mundu, diferente,
e pagu logu abbarrat in sa mente
po disizos e bisos de chimeras.
E ruen in su nudda sas isperas
chi nàschen che fiores cando abbreschet.

A passu istraccu, in s'àndala 'e sa vida,
chi mustrat onzi die mudas noas,
si puru gosos mannos prùs non proas,
sighis cussu caminu a cattigare,
fattu 'e s'ispera etza 'e agattare
calchi avansu de vida già godida.

PECCADORE de Antoni Maria Pinna

Signalada - Versos in rima

Non l'isco, s'app'a tenner s'attrivida
de ti pedire perdonu o Signore
cando pro me s'allizat su fiore
de sa vida terrena attraessada,
e si pro me sa notte est isteddada,
sa notte de s'eterna recuida!

Si no happe furadu ne bòcchidu
peccadore mi sento Deus meu,
ca medas boltas de su pane intreu
non nd'happo dadu unu cantu a famidos,
cand'in sa pedde e ossos los àpp'idos
in su desertu ranchidu e sididu.

Si no happe connottu sa venditta
a boltas cun sa limba happe feridu,
ma l'happo fattu cando mi so 'idu
che innotzente chi l'han punt'e fertu,
e non sempre su coro l'happ'abertu
a 'ogni legge Tua beneitta!

Peccadore mi sento, peccadore
ca de tottu sos donos chi m'has dadu
de nemmanc'unu mi so ispozadu
pro 'estire unu frade in patimentu:
nudu l'happo lassadu a frittu e bentu
sentza l'apporrer sa manu 'e s'amore!

Peccadore mi sento ca sa rughe
non l'happo poderada subr"e palas,
ne ricconnottu cantu mi regalias
cun su coro 'e sa Tua onnipotenzia;
pro tottu custu ti jutt'a presentzia
su pentimentu pro mi dare lughe!

Dami lughe, Signore, chi che rua
intro s'abbratzu 'e su caminu 'onu,
e ch'in s'ultimu àlenu su perdonu
lu pott' 'asare cun sas laras frittis
e bussare, bussare inue abittas
pro m'abberrer sa janna 'e domo Tua!